

Isz Amerikos

True translation filed with the Post-Master at Mahanoy City, Pa., on Dec. 6-th 1918, as required by the act of October 6-th 1917.

Prezidentas Wilsonas iszplauke in Francija.

Washington, D. C.— Ketvergoryta, ant laivo "Washington" iszplauke prezidentas Suv. Valst. in Francija dalybauti ant svietiszko posedzio ant kurio bus svarstoma taikos iszlygos ir uzbegti ateiteje, visas kares.

Su prezidentu iszkeliavo jojo pati ir da penki amerikoniszki delegatai, priek tam daugybia tarnu ir kitokiu ypatu.

Prezidento laiva apsaugos kelioneje penkiolika torpediniu ir kitokiu laivu. Prisiartinant prie Francijos amerikoniszka ir kitu tautu flotos pasitiks prezidentu.



Prezidentui Wilsonui mazai rupejo valdymas savo sklypo, aplesdamas sklypa be valdytojus ir tokiam laikui kada kongresas pradejo svarbiausia posedi.

Vieta iszkeliavusio prezidento uzmys vice prezidentas Marshall. Iszkeliavima Wilsono kritikeriai balsei paniekina kalbedami, jog kada prezidentas buvo reikalingas namie, tai pamete viska, ant Dievo apveizdos, o iszkeliavo in Europa "pasirodyti kas tai asz."

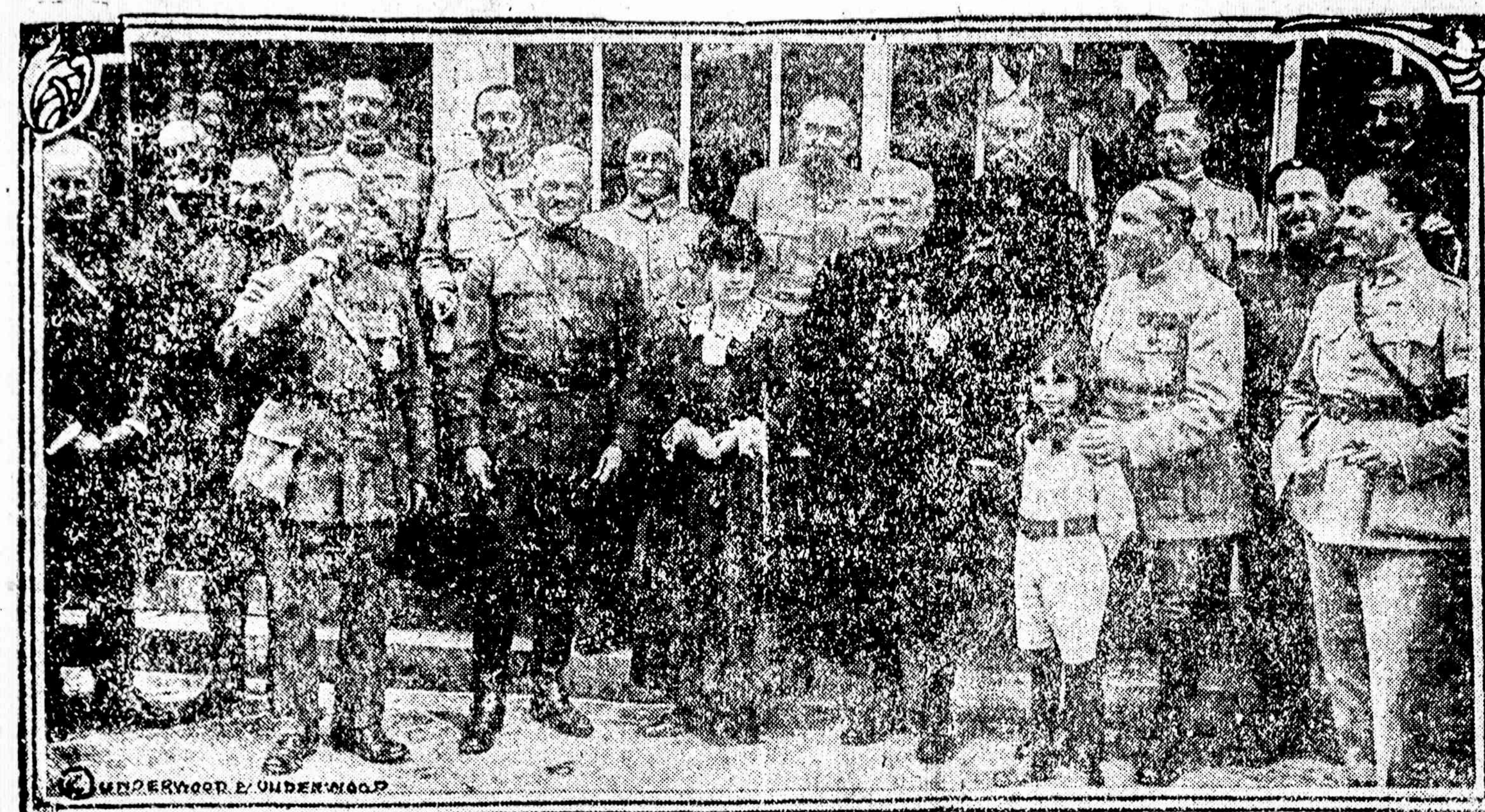
Kad panaszes tiesas visur investu.

Tallahassee, Fla.— Czionaitinis senatas uzvirtino blaivybes tiesas kurios iszejs nuo 1 Sausio. Tosios tiesos uzdraudze tureti ne daugiau kaip ketures kvortas arielkos ir ne daugiau kaip 20 kvortu alaus. Jeigu kas pasigiaru ir butu uztiktas ant ulyczios ar namie girtas, uzsmokes 500 doleriu bausmes arba viena meta in kalejima.

Kada piningiszki kvailei iszmoks proto?

Lorain, Ohio.— Isz czionais prasiszalino "burtininkas" su 5,000 doleriu, kuriuos iszbure nuo Frano Pasevieciaus, kriaucziaus, kuris laiko szapa po No. 1763 E. 28-tos ulyczios.

Tasai "burtininkas", atejas pas Pasevieciu su kokiai tai stebeta maszina kuri padaugina piningus, pasake jam, jog su



VISI TURI LINKSMUS VEIDUS IR DZIAUGESI, JOG KARE UZSIBAIGE. VISI FRISIDEJO PRIE SUPLEIKIMO VOKIECZIO. PIRMAM REDE STOVI FOCH, PERSHING, PATI GUBERNATORIAUS, JOFFRE, DUBALL IR JOJO SUNUS.

taja maszina gali padauginti pingus labai greitai. Kriauczius iszeme 5,000 doleriu isz banko padave nepazinstamui burtininkui idant su savo stebeta maszina padaugintu taja suma du kart.

Burtininkas inkiszkes pinigus in maszina, iszeme du pundelius "bumaszku" ir padave Pasevieciu su persergejimui idant pundeliu neatrisztu tuojaus, tik lauktu rytojaus idant tramentas geriau izdziutu ant juju. Bet kur tau! Akvyumas godaus kriaucziaus buvo per didelis. Po iszvaizavimui burtininko atriszo pundelius ir rado puikei supjaustyts szmo telius popieros o tik viena szmintinia.bumaszku radosi ant virsziaus. Paseviecius ir jojo motere dirbo sunkei ir ezedino per daugeli metu sunkei uzdirbtus piningus pakol nepazude juosius per savo tamsuma ir goduma dasidirbti daugiau lengvesniu budu. — Kada tiejei piningiszki kvailei iszmoks proto?

Naujas budas pasisveikinimo ant ulyczios.

Minneapolis, Minn.— Czionais protingi zmonis pradeda investuoti nauja buda pasisveikinimo su savo pazinstamiems ant ulyczios. In vieta rankinio pasisveikinimo uzveda kariszka saliatacija — pridejimo rankos prie kaktos. Yra tai daug geresnis ir garbingesnis pasveikinimas ne kaip padavimas rankos. Doktorai tvirtina, buk 90 procentas uzsikrezemumu ligu praplatina zmonis per ranku pasisveikinima. Kariszka saliatacija privalo visur prasiplatyt.

Ne nori bobiszku kunduktoriu.

Cleveland, Ohio.— Czionais uzstraikavo 250 kunduktoriu ir motorionu ant ulycziniu gelezinkelio, spirdamiesi nuo kompaniju, idant praszalintu nuo darbu visas moteres, kuriuos uzeme vyru vietas nuo 1917 meto. Ant strytkariu dirba apie 200 moteriu kaipo kunduktores. Straikieriai duo-

da kompanijai 30 dienu ant praszalinimo tuju bobkunduktoriu, nes prieszingai sustos eja visi karukai.

Du milijonai moteriu dirba prie visokiu darbu.

New York.— Moteriu Krikszczioniszka Drauguve apgarsino, buk Suv. Valst. randasi du milijonai moteriu knies dirba prie visokiu uzsiemimu, kurios uzeme vietas vyru. Skaitlis tuju darbininku auga su koznu metu.

Ziema bus lengva ir trumpa.

Toronto.— Pranaszai oro inspeja, buk szimet ziema bus lengva ir trumpa. Savo inspejimius yma nuo voveriu ir paukszeziu ant kuriu geriausia galima speti atejuanczia ziema.

KAIP FRANCUZIJA PADEDA BEDARBIAMS.

Nesenei iszlejstais istatymais ineina galen naujos taisykles link davimo valdiszkos paszialpos apskrieziu ir departmentu bedarbiu fondams. Paszialpa duodama tik tada, kada apskrietyje, arba keliuose apskrieziuose sykiu paemus, kame bedarbiu fondas yra sudarytas, skaiezius siekia ne maziau kai 5,000. Pagal taisykles tik tiems bedarbiams teikiama paszialpa, kurie per paskyrta ilguma, laiko priesz likima bedarbiais yra dirbe kokiam nors apmokame darbe.

Asmens, kurie be tikros priezasties atsisako stoti in jiems teikiama darba, tie, kurie nuolatos nedirba ir tie, kurie gauna atlyginima, pagal istatymus, kuriais duodama paszialpa szejmynos paimtuju in kariuomene nariu isz tu fondu paszialpos negauna.

Bedarbiams paszialpa iszmok komisiai, susidedanti isz darbzdaviu ir darbininku lygiomis dalymis, kuriuos paskyria vietas virszininkas.

Released by the Committee on Public Information.

ISZ VISU SZALIU

Two translations filed with the Post-Master at Mahanoy City, Pa., on December 6-th 1918 as required by the Act of October 6-th 1917.

13 Amerikonu likos uzmuszta muszije su bolszevikais.

Arkangelis.— Amerikonai su rusais perjo per upia Pinega ir paeme miesta Karpagorskoja, 120 myliu nuo miesto Pinega, po kruvinam muszliui su bolszevikais.

Patrute susidedanti isz 70 Amerikonu prie Vaga upes, arti Shenkursko, susitiko su deszints kartu daugiau bolszeviku, kurie turejo kavalerije ir maszininius karabinus, bet likos atspirtais per Amerikonus, kurie neteko dytleka vyru ir leitenanta.

Prezidentas Wilsonas atlankeys popieziu.

Rymas.— Prezidentas Wilsonas budamas czionai svecziu italiszko karaliaus, atlankeys teipgi popieziu Benedikta. In Vatikana ejs isz Amerikoniszkos ambasaros o ne isz Kvirinalo.

Vokiecziai isz Lenkijos ejna in Berlina.

Berne.— Vokiszki regimentai Grodne, po kamanda pruszku aficeriu ejna ant Berlino ant apvertimo tenaitinios valdzios. Teip danesza lenkiszki laikraszcei aplaikyti czionais.

Belgije aplaike \$1,200,000,000 bledes.

Bruksela.— Centralizskas Industrijaliskas Komitetas Belgijoje, apskaita buk vokiecziai papilde bledes juju sklype ant 6,000,560,000 franku arba 1,200,000,000 doleriu. Vokiecziai tures uz tai uzmoketi Belgams.

Angliszka flota atplauke in Libava.

Kopenhaga.— Angliszka flota, susidedanti isz daugeliu laivu atplauke in pristova Libava, pagal daneszimuz Wallfo agentura isz Berlino.

NEMESK SAVO DARBO!

Kalbos apie taika nereiszkia kad kares reikmenu darbas turetu apsistoti; kares programas tebeeina.

Praneszimai, kurie pasieko Darbo Departmenta parodo, jog besitinkint greit taikos daugeli vietu vyrai meta darba ir kad daugelis darbo instaiga turi daug vargo, kad iszlaikyti kiek reikiant darbininku, nes jie nori ejti in ramuju laiku darbus.

Charles M. Schwab ir Edward N. Hurley isziunte atiszaukimus laivu statytojams, ragindamas juos pasilikti prie savo darbo ir nurodydamas, jog bus ten jiems darbu dar per daug ateinancziu metu, nes isz 15,000,000 tonu laivu, kurie turi buti pastatyti tik 2,000,000 tera pastatyta. General Majoras Williams taip pat isziunte praneszima artilerijos departmentui perspedamas darbininkus jog uztektinai bus laiko manyti apie taika, kada bus pasirasztyta po taikos sutartimi.

Tas pats ir su kitais kares reikmenu darbais, ir Darbo Departmentas laikysis savo kares programo pakol jo reikalin gumas nepasibaigs. Vyrai dirbantieji kares darbuose turi pasilikti pakol darbo Departmentas nepaskelbs plenu darbininku demobilizacijos. Dirbtuves bus su laiku perdirtos in ramuju laiku darbu dirbtuves, teeziau dar neatejo laikas tokios permainos daryti.

Laivu komitetas (Shipping Board) sakoma, reikalauja daug zmoniu ne tik statyti laivus, bet jiems parupinti darbininku, kad juos uzbaigia statyti. Pasiskubins apie tai praneszti prasidejus kalboms apie taika isz laivu statymo dirbtuviu maziausiai teisejo darbininku.

Released by the Committee on Public Information.

Isz Lietuviszku kaimelu

Waterbury, Conn.— Lapkriczio 24 diena, szimet. Nors po dideliu sunkenybiu, apsimazinus ant kiek "influenza" Vietinis Szv. Juzapo parapijos choras (Vyeziau.) Vado-vaujant vietas vargoninkui J. V. Kovui, invyko surengtas didelis koncertas. Svarbiausia dalis koncerto, tai buvo kantata "Birute" (muzika Vabalio.) Puikiai iszejo su dainuota, ypacz pijanismo-mor-morandum lydinti kame Birutes role losziant dainavo p-le Eva Guceitaite, jos balsas tarsis iszsiverze isz Baltijos juriu tarpo vilnyse. Jos drauges role dainavo p-le Izabela B. kuniute, jos balsas tarsi ramino raudanczia Birute. Keistucio zodzius dainavo augszta baritona P. Dulke, o atliko labai gerai. Brolio role dainavo zemesnysis baritonas V. Valiauckas, jo balsas verzesi tar si malszinti audras ant jurin Choras savo posmuose iszlaike pusetina forte ir pijano. Zodziau sakant, kantata nusiseke, labai gerai sudainuoti. Dar szeszes daineles visas choras sudainavo. pavyko gerai, negaila ju triuso. Publika apdovanojo garsiai plojimais ranku. Sziai koncertai buvo invairus, visokeriopom grupem dainavo, solo, duetai, trioletai, atskyrai vyrai ir merginos, bet mergnos vyru "bvtino" merginu chorui daineles abidvi puikei nusiseke dainuoti, ypacz "Motinele" puikiai skambejo. Vyrai gi silpniau truputi dainavo, mat per greitai koncertas invyko. Todel buvo ir neblogoi iszlavintus balsus, ypacz J. Bruzukas turi parinkta lavinta balsa. Malonu esti atsilankius ant tokiu koncertu, nors visokeriopu invairumu prisiklausai, ir maloni daineliu.

Uzmuszti ant kariszko lauko Francijoje.

V. Mikonis Braddock, Pa. P. Ragaizulis Luzerne, Pa., A. Bly naitis Patterson, N. J., I. Peterukas Fort Morgan, Cal., Jonas Valas Hamtramck, Pa., K. Semeniz Minersville, Pa., J. Zablockis Shamokin, Pa., A. Smileviecius Collinsville, Conn. V. Krusenckas Dale, Ind., V. Kramickas Springfield, Ill., K. Murauckas Cleveland, Ohio. Kapralus J. Sluzinkas Chicago, Kapralus Jurgis Yarlus, Monudsville, W. Va., J. Ginitreviecius Cleveland, Ohio, P. Lukaviecius Chicago, A. Miliauckas Providence, R. I. M. Zitaveckas Hamtramck, Mich. J. Kuklineckas Chicago, A. Stankeviecius Cleveland, Ohio. T. Purvys Alamo, Ga. V. Bucz kius Philadelphia. N. Dania-naviecius Barns Morners, N. Y. A. Dupnis Sanford, Me., F. Deguzis Luzerne, Pa. S. Dulepskis Naugatuck, Conn., S. Kazimieras Porth Amboy, N. J., J. Liberis Worcester, Mass., J. Raulinskas Toluca, Ill., S. Rikus Ulen, Minn., L. Raczkovskis Mahanay City., A. Szimanauckas Brooklyn, J. Budins-kis Cleveland, O., K. Jakubauckas Chicago, K. Nava-kauckas New Britain, Conn., F. Pileckas Grand Rapids, Mich., J. Purvys Hanford, Conn., J. Urys Schenectady, N. Y., A. Baranauckas Sugar Notch, Pa., V. B. Viszinskas La Salle, Ill.

Nauda to vakaro buvo visa skyriama vietas parapijinei mokyklai. Beje, dar ir T. Fon dui ta vakara suklektuota apie \$200. Uz tikra, kad vietiniai Vyeziai puikiai darbuojasi.

O 27 diena Lapkriczio, taip pat vakaras buvo parengtas ir invyko, buvo visokiu invairumu.

Statyta misterija "Penkios gyvenimo dovanos." Jaunikaiczio role losze Justinas Czepuna moksleivis. Deives p-le Ad. Liutkevieziute, ir didis buris merginu, isz kuriu susidejo choras. Zmones uzzaejo klausenczas jaunikaiczio talento, ir daineliu. Toks perstatymas labai yra pamokinantis.

Antra dalis vakaro, buvo "Tina-mynis" Veizdelis imtas isz tikru paprociu lietuvoje gyvenancziu musu broliu. Buvo grazu ziureti, linus mityant, brukant, paskui jaunima zaidziant, dainuojant ir szokant linu mynymo paboigtuves.

Tarpe pertrauku buvo deklamaciju, dainu ir sziai invairumu. Kiek ta vakara suklek-

tuota T. F. nepatyrta. Grazu ir malonu ziuret, in toki nenuilstanti jaunimo veikima. Vyeziai! daugiau tokiu vakaru. Zvejys.

Spring Valley, Ill.— Darbai anglukasyklosia ejna gerai, tik didelis stokas darbininku, nes nelaba influenza paeme isz musu miesto 197 zmonis, isz to 14 Lietuviu, o priek tam, daug likos paszaukta in kariu-menia.

— Oras truputi atszalo nak timis, o dienomis sziltas.

— Nezine kas bus su Spring valles moterelems, neuzilgio reikes p. Baltruviene pakviest ant juju apmalszinimo ir su koeziolu szonus atsitrankyt idant salimuosia per dienas ne sedetu o vaikus priziuretu. Pon-ia Baltruviene jau pasisamde bambiliu ir pizskina kaip zarbas in jusu miesteli.

Uzmuszti ant kariszko lauko Francijoje.

V. Mikonis Braddock, Pa. P. Ragaizulis Luzerne, Pa., A. Bly naitis Patterson, N. J., I. Peterukas Fort Morgan, Cal., Jonas Valas Hamtramck, Pa., K. Semeniz Minersville, Pa., J. Zablockis Shamokin, Pa., A. Smileviecius Collinsville, Conn. V. Krusenckas Dale, Ind., V. Kramickas Springfield, Ill., K. Murauckas Cleveland, Ohio. Kapralus J. Sluzinkas Chicago, Kapralus Jurgis Yarlus, Monudsville, W. Va., J. Ginitreviecius Cleveland, Ohio, P. Lukaviecius Chicago, A. Miliauckas Providence, R. I. M. Zitaveckas Hamtramck, Mich. J. Kuklineckas Chicago, A. Stankeviecius Cleveland, Ohio. T. Purvys Alamo, Ga. V. Bucz kius Philadelphia. N. Dania-naviecius Barns Morners, N. Y. A. Dupnis Sanford, Me., F. Deguzis Luzerne, Pa. S. Dulepskis Naugatuck, Conn., S. Kazimieras Porth Amboy, N. J., J. Liberis Worcester, Mass., J. Raulinskas Toluca, Ill., S. Rikus Ulen, Minn., L. Raczkovskis Mahanay City., A. Szimanauckas Brooklyn, J. Budins-kis Cleveland, O., K. Jakubauckas Chicago, K. Nava-kauckas New Britain, Conn., F. Pileckas Grand Rapids, Mich., J. Purvys Hanford, Conn., J. Urys Schenectady, N. Y., A. Baranauckas Sugar Notch, Pa., V. B. Viszinskas La Salle, Ill.

Nesurandamieje:— K. Kuczinskis Trenton, N. J., A. Marnauckas Bayside, N. Y., K. Januiczis Port Amboy, N. J., A. Silbertaviecius Jersey City, N. J., M. Mackeviez Brooklyn, J. Budrow (Budreviecius) Elizabeth, N. J., Jur. Stankeviecius Long Island, N. Y., L. Zyrinska Brooklyn, N. Y.

Didella Dirbtuve reikalauja pardaveju del pardavimo marsziniu, apatinu drapanu, pancziaku, szlebiu, jekiu ir andaroku, glesog in namus. Raszykite o gausite sempellus dykal. Madison Mills, 503 Broadway, New York City.

